

令和 8 年 07 月号



BERITA UEDA

INFORMASI DIKOTA UEDA

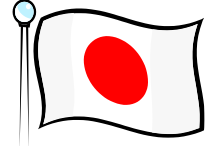
Edisi Bulanan No. 27— Bulan Juli

Tahunan No. 3

Pelayanan untuk warga asing

Tel: (0268) 75-2245 (direct) atau (0268) 22-4100 ext.1324

インドネシア語



市役所窓口の受付時間の短縮を行います

問 行財政改革推進課
☎71・6435

WAKTU PELAYANAN LOKET BALAIKOTA UEDA AKAN DIPERPENDEK

Masa Percobaan : 1 Oktober 2026 ~ 31 Maret 2027

Jam layanan : 09:00 ~ 16:30

Loket yang waktu pelayanannya akan diperpendek yaitu seluruh loket pelayanan yang ada di

- Gedung Utama Balaikota 「本庁舎」 dan Gedung selatan 「南庁舎」
- Pusat Otonomi Daerah
- Hitomachi Genki・Kenko Plaza Ueda

※Untuk tempat selain diatas tidak mengalami perubahan

Selain itu sekarang anda dapat melakukan sebagian prosedur tanpa harus datang keBalai Kota

Anda dapat memperoleh sebagian sertifikat di kombini dengan menggunakan my number atau melakukan aplikasi dirumah

Prosedur yang dapat dilakukan seperti yang tertulis dibawah ini



PENERBITAN SERTIFIKAT SECARA OTOMATIS

Untuk anda yang mempunyai My Number, anda bisa mengeluarkan sertifikat dikombini. Anda tidak perlu mengisi formulir permohonan atau mengantri diloket.

Dokumen yang bisa diperoleh

- Juminhyo ■ Inkan touroku
- Koseki (Tohon,Sahon) seluruh,perorangan
- Tohon no Fuhyo (Catatan daftar keluarga)



ID : 6055

PELAYANAN APLIKASI NAGANO DENSHI

Pelayanan yang bisa menggunakan online semakin diperluas.Anda dapat mengeprint formulir permohonan, sehingga waktu penyerahan keloket atau pengiriman melalui pos menjadi sedikit

Contoh aplikasi

- Laporan kematian hewan peliharaan atau laporan perubahan registrasi
- Aplikasi untuk Mendaftar kelas olahraga
- Permohonan untuk subsidi



SISTEM RESERVASI FASILITAS UMUM KOTA UEDA

Anda dapat memeriksa kesediaan fasilitas apakah ada yang kosong atau tidak dan dapat membuat reservasi, serta membayar biaya penggunaan.

Daftar fasilitas yang bisa digunakan

- Fasilitas gedung olahraga
- Fasilitas sekolah
- Kominkan (Pusat komunitas)
- Bunka kaikan (Gedung budaya)



ID : 122241

上田市公式LINE

LINE RESMI KOTA UEDA

Membuat reservasi untuk kursus・event, serta anda dapat mendapatkan informasi mengenai keadaan lalulintas jalan



市ホームページ
ID:73021



PENDAFTARAN UNTUK MENEMPATI PERUMAHAN KOTA

Di buka pendaftaran untuk menempati perumahan kota

Daerah danchi : Chikumacho,Uchibori,Nakamaruko,Nakamaruko dai2, Kaminagase

※ Untuk tempat dan jumlah danchi ada kemungkinan mengalami perubahan, untuk detailnya lihat di Homepage

PENDAFTARAN : 17 AGUSTUS ~ 28 AGUSTUS

PENGUNDIAN : HARI RABU 9 SEPTEMBER, DI Uedashi Godō chosa gedung selatan Lt. 2

Untuk anda yang mendaftar diharapkan untuk mengikuti pelaksanaan undian ini.

Untuk informasi hubungi :
Naganoken jutaku kyōkyūkōsha
Ueda kanri center ☎ 0268-29-7010



Homepage

JANGAN LUPA UNTUK MEMPERBAHARUI SERTIFIKAT DIGITAL KARTU MY NUMBER

Masa berlaku sertifikat digital "Denshi shōmei" kartu my number adalah 5 tahun
(dari hari pembuatan sampai 5 kali tahun lahir anda)

※ Masa berlaku Kartu My Number sampai 10 tahun

3 bulan sebelum masa berlaku habis akan dikirimkan surat pemberitahuan,datanglah keloket untuk melakukan perpanjangan

Loket tanpa reservasi

- Shimin-Ka (Balaikota Ueda)
- Maruko Shimin service-Ka
- Sanada Shimin service-Ka
- Takeshi Shimin service-Ka

Yang perlu dibawa

- Kartu My Number
- No.Pin

Loket yang harus melakukan reservasi

Buat reservasi melalui Homepage atau Telpon

- Hoden Chiiki Jichi Center ☎ 0268-35-2939
- Kawanishi Chiiki Jichi Center ☎ 0268-75-5840
- Shioda Chiiki Jichi Center ☎ 0268-38-3000



Homepage

ID : 99275

APAKAH TIKET QR ANDA SUDAH DIGUNAKAN!!!!

Jangan lupa !! Penggunaan tiket QR sampai 31 Agustus.

Untuk informasi detail mengenai Tiket QR,anda dapat melihatnya di Informasi Kota Ueda Edisi Bulan Maret No. 23 dan Bulan April No. 24

Daftar toko yang bisa digunakan

Anda dapat melihat daftar toko yang bisa menggunakan tiket QR digital di Homepage kota ➡



Loket bantu

Loket yang bisa membantu cara download DII

- Di Kantor Pos
 - Loket konsultasi Customer Center
- ☎ 0120-513-518 (Jam kerja 09:00~18:00)



ID: 74705



防災情報 INFORMASI MENGENAI PENCEGAHAN BENCANA

Dengan mengacu pada pengumuman Badan Meteorologi Jepang,Pemerintah kota akan menyerukan peringatan evakuasi, jadi harap perhatikan informasi dari kota.

Detail informasi baru Badan Meteorologi Jepang dapat dilihat di

Homepage BMJ atau homepage Kota

Untuk mengetahui informasi mengenai bencana dan informasi evakuasi dapat dilihat di
上田市防災ポータルサイト



ID 131181



INFORMASI YANG BARU MENGENAI PERINGATAN CUACA UNTUK KESIAPSIAGAAN BENCANA (Setelah perubahan) Diterbitkan sesuai dengan level peringatan 5 tingkat untuk setiap jenis bencana

	Air sungai meluap	Hujan Lebat	Tanah Longsor	Air pasang	Tindakan yang diambil
Setara siaga level 5	Level 5 Peringatan khusus Air sungai meluap	Level 5 Peringatan khusus Hujan Lebat	Level 5 Peringatan khusus Tanah Longsor	Level 5 Peringatan Khusus Air pasang	Berbahaya. Ada ancaman atas keselamatan nyawa, ambil tindakan menyelamatkan diri
Sebelum mencapai Tingkat peringatan level 4 mengungsilah dari tempat berbahaya					
Setara siaga level 4	Level 4 Peringatan awas Air sungai meluap	Level 4 Peringatan awas Hujan lebat	Level 4 Peringatan awas Tanah Longsor	Level 4 Peringatan awas Air pasang	Semua orang harus evakuasi ketempat aman
Setara siaga level 3	Level 3 Peringatan siaga Air sungai meluap	Level 3 Peringatan siaga Hujan lebat	Level 3 Peringatan siaga Tanah longsor	Level 3 Peringatan siaga Air pasang	Disarankan untuk evakuasi orang yang memerlukan waktu untuk mengungsi seperti Lansia, orang dengan disabilitas fisik atau ibu hamil
Setara siaga level 2	Level 2 Waspada Air sungai meluap	Level 2 Waspada Hujan lebat	Level 3 Peringatan siaga Tanah longsor	Level 2 Waspada Air pasang	Bersiap siap untuk evakuasi, cek lokasi yang aman dengan hazard map dan waktu yang tepat untuk evakuasi
Setara siaga level 1	Himbauan Dini Air sungai meluap	Himbauan Dini Hujan lebat	Himbauan Dini Tanah Longsor	Himbauan Dini Air pasang	Cek berita terkini/berita informasi cuaca

Point yang mengalami perubahan

- Dilampirkan 「level」 pada Informasi peringatan dan waspada 「警報・注意報」
- Kategori “Peringatan awas” yang baru telah ditetapkan yang bersesuaian dengan “Setara siaga 4”
- 「Peringatan banjir」 dan 「Peringatan dini banjir」 dihapus, cara penyampaian dirubah menurut kelompok sungai
 - Sungai Chikuma → Dikeluarkan sebagai informasi terkait banjir sungai
 - Selain Sungai Chikuma → Dikeluarkan sebagai informasi terkait hujan lebat

Yang harus dilakukan sebelum terjadi bencana

Diskusikanlah bersama dengan keluarga atau teman

Diskusikanlah dengan keluarga atau teman tempat dan jalur untuk evakuasi (menyelamatkan diri) serta cara berkomunikasi pada saat terjadi bencana



Mempelajari lokasi tempat evakuasi terdekat dari rumah dan buatlah peta cara pergi ketempat evakuasi

Anda dapat melihat daftar tempat evakuasi di home page kota



Persiapkan barang yang diperlukan saat evakuasi

Barang darurat yang perlu dibawa pada saat evakuasi dapat dilihat di Berita Kota Ueda No.26

Pastikan kondisi dalam rumah aman

Pastikanlah perabotan rumah tangga anda aman dengan mengencangkan perabotan menggunakan penyangga. Jangan menyimpan atau menumpuk barang di lorong atau di area pintu keluar masuk



HATI HATI TERHADAP KECELAKAAN ANAK DIMUSIM PANAS!!!JANGAN LEPAS DARI PANDANGAN

Pada musim panas, kebanyakan keluarga melakukan kegiatan diluar rumah seperti pergi kelaut, bermain disungai atau ke gunung serta bermain air atau kembang api.

Setiap tahunnya banyak anak yang mengalami kecelakaan bahkan sampai kehilangan nyawa.

- Hati hati terhadap kecelakaan air seperti di kamar mandi, kolam renang atau outdoor. Meskipun kedalaman air sedikit (30cm) pun, bisa tenggelam. Meskipun dalam waktu yang pendek jangan sampai hilang pandangan dari anak
- Hati hati terhadap **NETCUSHO** baik didalam atau diluar ruangan. Penyesuaian suhu tubuh pada anak masih belum rukup, untuk itu harus diwaspadai. Jika ada gejala kena netcusho segera ambil tindakan
- Jangan membiarkan anak didalam kendaraan, sangat berbahaya!! Pada musim panas suhu didalam kendaraan pun akan sangat panas. Meskipun dalam waktu yang pendek, jangan membiarkan anak menunggu di dalam kendaraan
- Hati hati luka bakar akibat Kembang api, jangan biarkan anak bermain kembang api sendiri. Ada kemungkinan pada saat memegang kembang api, api mengenai baju. Jangan membiarkan anak bermain kembang api sendiri, ada kemungkinan tangan atau kaki terbakar, bahkan menyebabkan kebakaran.
- Hati hati terhadap kecelakaan jatuh dari beranda atau jendela ! Ada kemungkinan anak memanjat dinding atau pagar beranda dan memungkinkan jatuh. Sekarang ini semakin bertambah kecelakaan jatuh dari beranda saat bermain. Jangan membiarkan anak bermain diberanda atau dekat jendela.



JADWAL UNTUK 6 AGUSTUS ~ 16 AGUSTUS

● UNTUK PENGAMBILAN DAN PEMBUANGAN SAMPAH

	Hari libur	Informasi
Sampah	Tidak libur (seperti biasa)	廃棄物対策課 ☎ 0268-22-0666
Clean center (Ueda dan Maruko)	Tidak libur(seperti biasa)	
Week End Recycle	Tidak libur (seperti biasa)	
Pembuangan sampah diJichikai	Lihat kalender pembuangan sampah kota Ueda	
Penarikan limbah tanki septik	Tgl 11, Tgl 13 ~ Tgl 16	環境政策課 ☎ 0268-23-5120



● UNTUK PEMANDIAN AIR PANAS DAN KOLAM RENANG

Nama fasilitas	No. Telpn	Tanggal Libur	Jam kerja
Aizomenoyu	38-2100	Tgl 10	10:00~22:00 (loket buka sampai jam 21:20)
Sasaranoyu	31-1126	Tidak libur	05:00~08:00 (loket buka sampai jam 07:20) 10:00~21:00 (loket buka sampai jam 20:20)
Utsukushinoyu	85-3900	Tgl 12	10:00~21:30 (loket buka sampai jam 21:00)
Aqua Plaza Ueda	26-2626	Tidak libur	10:00~21:00
FureaiSanadakan	72-2500	Tgl 12	10:00~21:30 (loket buka sampai jam 21:00) ※ Pool, tranning area sampai jam 20:30 (loket sampai jam 20:00)
Sugurikeikoku Midorino hiroba (Takeshi Kanko center)	86-2003	Tidak libur	08:00 ~ 17:00
Takeshi Shinrikoen Mallet Golf	85-2222	Tidak libur	09:00 ~ 17:00
i Plaza Ueda	71-7591	Tgl 6, Tgl 12, Tgl 13	09:30 ~ 20:00 (dari jam 18:00 harus reservasi)
Ueda Shozokan	23-1111	Tidak libur	09:00 ~ 22:00

TELAH BEROPERASI BUS PARIWISATA MENUJU UTSUKUSHIGAHARA KOGEN

Marilah pergi menggunakan bus ke utsukushigahara kogen, tempat diketinggian 2,000m dengan panorama luas dan pemandangan langit yang luar biasa.

Beroperasi 25 Juli ~ 23 September pada hari Sabtu, Minggu dan Hari Libur



Jadwal operasi bus

Dari Stasiun Ueda → Utsukushigahara kogen				
Stasiun Ueda oshiro guchi (Terminal No.1)	→ Kuil Ikushimataroshima (hanya menaik penumpang)	→ Takeshi Jichikai center	→ Takeshi kanko center	→ Michinoeki utsukushigahara
Jam berangkat 08:35	08:55	09:10	09:25	Jam tiba 10:00
Jam berangkat 13:30	13:50	14:05	14:20	Jam tiba 14:55

Bulan	Juli	Agustus	September		
	Tanggal				
	25	1	2	5	6
	26	8	9	12	13
		11	15	19	20
		16	22	21	22
		23	29	23	26
		30		27	

Dari Utsukushigahara kogen → Stasiun Ueda				
Michinoeki utsukushigahara	→ Takeshi kanko center	→ Takeshi Jichikai center	→ Kuil Ikushimataroshima (hanya menurunkan penumpang)	→ Stasiun Ueda oshiro guchi (Terminal No.1)
Jam berangkat 11:25	12:00	12:15	12:30	Jam tiba 12:50
Jam berangkat 16:30	17:05	17:20	17:35	Jam tiba 17:55

TIDAK MEMERLUKAN RESERVASI TEMPAT

Untuk informasi hubungi
 ☎ 0268-85-2828
 ☎ 0268-22-2363

- ◆ Biaya transportasi : 2,000 Yen untuk Dewasa dan 1,000 Yen untuk anak SD kebawah atau orang yang memiliki buku disabilitas
- ◆ Harga diatas adalah harga 1 kali jalan ,untuk detailnya dapat dilihat dihomepage



Homepage

Sistem ini adalah sistem dimana pemerintah kota mensubsidi sebagian biaya medis yang harus ditanggung sendiri saat menjalani perawatan akibat penyakit atau cedera, ataupun saat membeli obat dengan resep.

Untuk anda yang memiliki kartu penerima manfaat medis kesejahteraan “fukushi iryo jukyusha sho” yang kadaluarsanya sampai 31 Juli 2026, setelah persyaratan pendapatan dan kualifikasi selesai ditinjau, pada akhir bulan Juli akan dikirim “fukushi iryo Jukyusha sho” yang baru

	Yang masuk target	Persyaratan pendapatan
児童 (anak)	Dari lahir ~ tanggal 31 Maret pertama pada usia 18 tahun	Tidak ada
Disabilitas (Shogaisha)	Tokubetsu jidou fuyo teate golongan 1	Jumlah yang berada dalam kisaran yang memenuhi syarat untuk Tunjangan Disabilitas Khusus “tokubetsu shogai teate”
	Mempunyai buku sertifikasi disabilitas fisik golongan 1,2,3	
	Mempunyai buku sertifikasi disabilitas golongan A1,A2,B1,B2	
	Orang yang berusia dari 65 tahun keatas yang masuk ke golongan lampiran perintah penegakan Undang Undang Pensiun Nasional 「国民年金法施行令別表該当者」	
	Mempunyai buku sertifikasi kesehatan dan kesejahteraan penyandang cacat mental golongan 1	
	Mempunyai buku sertifikasi kesehatan dan kesejahteraan penyandang cacat mental golongan 2	Yang bersangkutan bebas pajak, jumlah yang berada dalam kisaran yang memenuhi syarat menerima Tunjangan Disabilitas Khusus “tokubetsu shogaisha teate”
Untuk keluarga orang tua tunggal yang anaknya berusia dibawah 18 tahun, Anak berusia dibawah 18 tahun yang yatim piatu.		Jumlah yang berada dalam kisaran yang memenuhi syarat menerima tunjangan “Jido fuyo teate”
Usia lanjut	Untuk yang berusia 67 tahun ~ dibawah 70 tahun (20% biaya ditanggung sendiri)	Untuk keluarga yang pajak kotanya tidak terkena pajak

【Hal yang harus diperhatikan mengenai pendapatan” shotoku”】

- Pemeriksaan ditinjau menurut pendapatan saat tinggal pada tanggal 1 Januari 2026
- Jika pendapatan penerima atau anggota keluarga melebihi batas standar, atau tidak melaporkan pendapatannya sehingga jumlah pendapatannya tidak dapat dikonfirmasi, ada kemungkinan tidak dapat diperbaharui.
- Tidak ada batasan pendapatan untuk penyandang disabilitas berusia 18 tahun.

【Hal lain yang harus diperhatikan】

- Untuk anda yang buku sertifikasi disabilitas “shogaisha techo”nya sudah kadaluarsa, atau yang tercantum tanggal sertifikasi ulang, anda harus menyelesaikan prosedur untuk memperbaharui atau memperoleh sertifikasi ulang.
- Untuk yang masuk kelompok orang tua tunggal, harus memberikan surat keterangan dari tempat anak anda bersekolah SMA “zaigaku shomeisho”

●Fukushika ☎ 0268-23-5130
●Takeshi shimin service-ka ☎ 0268-85-2068

●Maruko shimin service-ka ☎ 0268-42-1118
●Sanada shimin service-ka ☎ 0268-72-2203

UNTUK ANDA YANG TIDAK BISA MENDAPATKAN KANTUNG SAMPAH

Jika anda tidak bisa mendapatkan katung sampah kota, anda dapat membuang sampah seperti cara dibawah

JIKA TIDAK BISA MEMDAPATKAN KANTUNG SAMPAH

Pergunakanlah **kantung plastik transparan atau setengah transparan yang ukurannya sama dengan kantung sampah (15 ~ 50ℓ)**, dan tulislah

① Jenis sampah ② Nama Wilayah ③ Nama

Ikat bagian mulut kantung



PERIODE PENGGUNAAN KANTUNG SAMPAH SEMENTARA DARI 15 JULI ~ 31 AGUSTUS

BARANG YANG TIDAK BISA DIGUNAKAN UNTUK MEMBUANG SAMPAH



Tidak transparan
(Warna putih X)



bukan plastic
(Kertas,Kain)



tipis, mudah robek



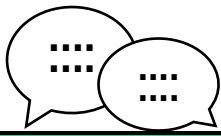
kardus

DOKTER JAGA (TÖBAN BYOUIN) BULAN AGUSTUS

Buka dari jam : 9:00~18:00

Untuk Maruko Chuo Byouin buka dari jam 9:00 ~17:00

Tanggal	Nama Rumah sakit	Alamat	No. Telpn (0268)	Spesialis
Tgl 2 Minggu	Shioda Byouin	Nakano 29-2	38-2221	Penyakit Dalam, Surgeon
	Kosato Clinic (Naika ・ Hifuka)	Kosato 1926-17	28-4111	Penyakit Dalam, Dokter Kulit
	Muroga Shinryojo	Kami Muroga 13-5	31-1070	Penyakit Dalam
	Ohtani Geka ・ Ganka	Tokida 3-2-8	27-2220	Penyakit Dalam, Surgeon, Dokter Mata
	Ikuta Jibi Inkōka lin	Ikuta 3752-1	41-1187	Dokter THT
	Maruko Chuo Byouin	Nakamaruko 1771-1	42-1111	Penyakit dalam, Surgeon
	Uedashi Naika ・ Shonika shoki kyukyu center	Midorigaoka 1-27-32 Internis ☎ 21-2280	Pediatri ☎ 21-2233	
Tgl 9 Minggu	Yanagisawa Byōin	Chuoishi 1-2-10	22-0109	Penyakit Dalam
	Hashimoto lin	Maita 1	38-2033	Penyakit Dalam
	Murakami lin	Oote 1-2-6	22-3740	Penyakit Dalam
	Jōnan lin	Gosho 373	22-3481	Penyakit Dalam
	Ideura Kokyuki Naika ・ Jibiinkōka ・ Shōkaki naika lin	Kosato 1499-29	71-6078	Penyakit dalam, THT, Surgeon
	Watanabe Hifuka ・ Keisei Geka Clinic	Komaki 374-3	29-1112	Dokter Kulit
	Yoshimatsu Seikei Geka Clinic	Ueda 1776-4	25-2515	Ahli Tulang
	Uedahara Ladies & Maternity Clinic	Uedahara 455-1	26-3511	Kebidanan ・ Kinegologi
	Maruko Chuo Byouin	Nakamaruko 1771-1	42-1111	Penyakit dalam, Surgeon
Tgl 11 Selasa	Uedashi Naika ・ Shonika shoki kyukyu center	Midorigaoka 1-27-32 Internis ☎ 21-2280	Pediatri ☎ 21-2233	
	Ueda iinzō Clinic	Sumiyoshi 322	27-2737	Penyakit dalam, Nefrologi
	Aozora Clinic	Uedahara 1331	75-1100	Penyakit dalam, Surgeon
	Ueda Seikei Geka Naika	Tokida 2-15-16	75-7518	Penyakit dalam
	Hayashi Naika Clinic	Kojima 237	38-0101	Penyakit dalam
	Iwasa Ganka Clinic	Tenjin 3-5-1 Ario Lt.2	71-6405	Dokter Mata
	Sumiyoshi Jibiinkōka lin	Sumiyoshi 626-11	22-3387	Dokter THT
	Kakeyu Byouin	Kakeyu Onsen 1308	42-2111	Penyakit dalam
	Uedashi Naika ・ Shonika shoki kyukyu center	Midorigaoka 1-27-32 Internis ☎ 21-2280	Pediatri ☎ 21-2233	
Tgl 14 Jumat	Koizumi Clinic	Koizumi 775-7	81-0088	Penyakit Dalam
	Nisshindō lin	Chuo 3-14-20	22-0558	Penyakit dalam
	I Naika Clinic	Kosato 166-1	21-3737	Penyakit dalam
	Komatsu Nyūsen Clinic	Ueda 1757-1	75-7321	Penyakit dalam, Surgeon
	Chikumashō Byōin	Chuo Higashi 4-61	22-6611	Phisiater
	Saito Geka lin	Aokubo 1177	35-0887	Surgeon
	Mori Locomo Clinic	Shimonogō otsu 346-7	38-1313	Surgeon, Ahli tulang
	Imai Ganka lin	Shimonogo Otsu 346-6	38-1700	Dokter Mata
	Asamura Jibiinkōka Clinic	Akiwa 304-5	28-8733	Dokter THT
	Tsunoda Sanfujinka lin	Ueda 1210-3	27-7760	Kebidanan ・ Kinegologi
Tgl 15 Sabtu	Uedashi Naika ・ Shonika shoki kyukyu center	Midorigaoka 1-27-32 Internis ☎ 21-2280	Pediatri ☎ 21-2233	
	Ueda Byōin	Chuo 1-3-3	22-3580	Penyakit dalam, Surgeon
	Miyashita lin	ChuoNishi 1-15-12	22-4328	Penyakit Dalam
	Sakura no Oka Kodomo Clinic	Kojima 699-1	71-6171	Dokter Anak
	Kangawa Clinic	Aokubo 1144-1	34-5151	Surgeon
	Uedakitahara hinyokika naika	Nakanojo 573-1	25-2500	Penyakit diabetes
	Akiwa Hifuka	Akiwa 310-15	28-5177	Dokter kulit
	Uedashi Naika ・ Shonika shoki kyukyu center	Midorigaoka 1-27-32 Internis ☎ 21-2280	Pediatri ☎ 21-2233	
Tgl 16 Minggu	Sugiyama Clinic	Chuo Kita 1-2-5	26-8200	Penyakit dalam
	Ueda Seikyō Shinryōjo	Kami Shiojiri 393-1	23-0199	Penyakit dalam
	Kawanishi lin	Hoya 710	38-2811	Penyakit dalam
	Handa Junkankika Naika lin	Nakanojō 416-3	28-0888	Penyakit dalam, Ahli jantung
	Kōda Clinic (Jibika)	Koaso 1833	38-3065	Penyakit dalam, THT
	Kobayashi Nō Shinkei Geka ・ Shinkei Naika Byōin	Tokida 3-15-41	22-6885	Ahli Syaraf, Bedah Syaraf
	Kōda lin	Chuo 1-6-24	22-0859	Surgeon
	Iida Seikei Pain Clinic	Uedahara 717-12	28-1211	Ahli Tulang, Rehabilitasi
	Shimoda Ganka	Tokida 1-10-78	21-0606	Dokter Mata
	Maruko Chuo Byouin	Nakamaruko 1771-1	42-1111	Penyakit dalam, Surgeon
	Uedashi Naika ・ Shonika shoki kyukyu center	Midorigaoka 1-27-32 Internis ☎ 21-2280	Pediatri ☎ 21-2233	
Tgl 23 Minggu	Heart Clinic Ueda	Fumiri 2-1225-6	23-0386	Penyakit dalam, Ahli jantung
	Yamada Naika lin	Shimonogo Otsu 351-1	26-8181	Penyakit dalam
	Satō Naika Onaka Clinic	Chuo 1-8-21	22-2342	Dokter Ahli Pencernaan
	Tanaka Clinic	Tokiiri 1-7-42	23-5757	Surgeon
	Hibi Yūichi Clinic	Uedahara 158-1	21-0721	Surgeon
	Aoyagi Ganka	Sumiyoshi 577	26-6688	Dokter Mata
	Iijima Jibi Inkōka lin	Oote 1-1-78	22-1270	Dokter THT
	Maruko Chuo Byouin	Nakamaruko 1771-1	42-1111	Penyakit dalam, Surgeon
	Uedashi Naika ・ Shonika shoki kyukyu center	Midorigaoka 1-27-32 Internis ☎ 21-2280	Pediatri ☎ 21-2233	
	Uedashi Naika ・ Shonika shoki kyukyu center	Midorigaoka 1-27-32 Internis ☎ 21-2280	Pediatri ☎ 21-2233	
Tgl 30 Minggu	Ikeda Clinic	Uedahara 687	22-5041	Penyakit Dalam
	Miyasaka Naika Sōnika lin	Tokida 2-5-3	22-0759	Penyakit Dalam, Dokter Anak
	Hōden Shinrōjo	Tonoshiro Aza Kanbayashi 250-4	29-1220	Penyakit dalam
	Ayumi Kanwa Care Clinic	Tokida 3-15-58 Lt.1	71-0960	Penyakit dalam
	Research Park Clinic	Shimonogō 813-46	37-1133	Surgeon
	Shimogata Seikei Geka Clinic	芳田 Yoshida 1904-1	35-5252	Ahli Tulang
	Satō Ganka Clinic	Kabatake 437	38-2011	Dokter Mata
	Uedashi Naika ・ Shonika shoki kyukyu center	Midorigaoka 1-27-32 Internis ☎ 21-2280	Pediatri ☎ 21-2233	



JADWAL KONSULTASI YANG DILAKSANAKAN DIKOTA UEDA BULAN AGUSTUS

Nama	Hari	Jam	Tempat	Pendaftaran	informasi
Konsultasi Konsumen/Penduduk	Senin~Jumat	09:00~12:00 13:00~16:00	Balaikota Ueda	Telpon sebelumnya	☎ 0268-75-2535
Konsultasi Hukum	Tgl 7 dan Tgl 28	13:00~16:00	Balaikota Ueda	Telpon sebelumnya	☎ 0268-71-8051
Konsultasi Keadministrasian	Tgl 4	13:00~15:00	Balaikota Ueda	Telpon sebelumnya	
Konsultasi mengenai Tanah, gedung, bangunan/administras	Tgl 6	13:00~16:00	Balaikota Ueda	Tidak perlu	
Konsultasi Keadministrasian /Surat tanah dan hukum	Tgl 19	09:00~12:00	Maruko Chiiki Jichi Center	Telpon sebelumnya	☎ 0268-42-1054
Konsultasi dengan komite Hak Asasi Manusia mengenai Hak Asasi	Senin~Jumat	08:30~17:15	-	Tidak perlu	☎ 0570-003-110
	Senin dan Rabu	09:00~16:00	Nagano Cihou Houmukyoku Ueda Shikyoku		☎ 0268-23-2001
	Tgl 7	13:00~16:00	Chuo Kaihokaikan		☎ 0268-23-5393
Konsultasi hukum dengan pengacara wanita	Tgl 27	10:00~12:00	Shimin Plaza Yu	Telpon sebelumnya	☎ 0268-27-2988
Konsultasi dengan staff wanita	Setiap hari Selasa	11:00~18:00	Shimin Plaza Yu	Telpon sebelumnya	☎ 0268-27-3123
	Setiap hari Kamis	10:00~17:00	Shimin Plaza Yu	Telpon sebelumnya	
	Tgl 8 dan Tgl 22	10:00~17:00	Shimin Plaza Yu	Telpon 2 hari sebelumnya	
Pemeriksaan fungsi kognitif	Setiap hari Rabu	09:30~12:00	Balaikota Ueda	Telpon sebelumnya	☎ 0268-23-5140
Konsultasi Demensia remaja	Senin~Jumat	08:30~17:15			
Konsultasi Hikikomori.Kokoro	Konsultasikan pada saat menelpon		Hitomachi genki・Kenko Plaza Ueda	Telpon sebelumnya	☎ 0268-23-8244
Konsultasi melalui telpon untuk remaja	Senin~Jumat	09:00~16:00	-	-	☎ 0268-22-8080
Konsultasi orang tua tunggal mengenai keluarga dan anak	Senin~Jumat	09:00~16:00	Hitomachi genki・Kenko Plaza Ueda	Tidak perlu	☎ 0268-23-2000
Konsultasi pendidikan anak	Senin~Jumat	09:00~16:00		Telpon sebelumnya	☎ 0268-27-0241
Konsultasi perkembangan anak (umur 0 ~ 18 tahun)	Senin~Jumat	08:30~17:15		Telpon sebelumnya	☎ 0268-24-7801
Konsultasi mengenai pekerjaan anak	Setiap hari Senin	10:00~17:00	Wakamono Support Station・Shinano	Telpon sebelumnya	☎ 0268-75-2383
Konsultasi untuk anak muda mengenai pekerjaan	Senin dan Kamis	10:00~17:00			
Konsultasi pekerjaan dan tenaga kerja	Kamis dan Jumat	09:00~17:00	Kinrousha Fukushi center	Telpon sebelumnya	☎ 0268-26-6023
Konsultasi kehidupan dan pekerjaan	Senin~Jumat	09:00~17:00	Fureai Fukushi Center	Tidak perlu	☎ 0268-71-5552
Konsultasi untuk orang asing	Senin~Jumat	09:00~17:00	Balaikota Lt.1	Tidak perlu	☎ 0268-75-2245
Konsultasi management pengusaha kecil/menengah	Tgl 4 dan Tgl 18	09:00~17:00	Ueda Godo chosa	Seminggu sebelumnya melalui Homepage/Telpon	☎ 026-227-5875
	Tgl 12	10:00~16:00	Balaikota Ueda		



Jumlah Warga Negara Asing yang ada di Kota Ueda
Per 1 Juli 2026 5,172 Orang

● China 939 Org	● Philipin 343 Org
● Brazil 657 Org	● Myanmar 294 Org
● Indonesia 587 Org	● Korea 286 Org
● Vietnam 462 Org	● Thailand 234 Org
● Nepal 456 Org	● Lainnya 914 Org

LAYANAN KONSULTASI WARGA NEGARA ASING

Gedung Utama Balaikota Ueda Lantai 1

Hari kerja : Senin ~ Jumat

Jam kerja : 09:00 ~ 17:00

(Bahasa Portugis, Spanyol, Inggris, China)

09:00 ~ 16:00

(Untuk Bahasa Indonesia)

No. Telpon : 0268-75-2245 atau 0268-22-4100 ext.1324

✉ jinkenkyosei@city.ueda.nagano.jp

BATAS WAKTU PEMBAYARAN PAJAK UNTUK BULAN JULI

● 固定資産税・都市計画税	Pajak Bumi dan bangunan	PERIODE 2
● 国民健康保険税	Asuransi Kesehatan	PERIODE 1
● 後期高齢者医療保険料	Asuransi Kesehatan usia Lanjut	PERIODE 1
● 介護保険	Kaigo Hoken	PERIODE 1

HARAP PEMBAYARAN DILAKSANAKAN SAMPAI 31 JULI

7月分市税などの納期限



EVENT YANG AKAN DIGELAR DI AKHIR BULAN JULI SAMPAI AGUSTUS

- Untuk event Gion matsuri, Ueda Wasshoi, Shinshu Ueda Hanabi Taikai dan Maruko dodonko akan dilakukan penertiban jalan (penutupan jalan). Terimakasih sebelumnya atas perhatian dan kerjasamanya.
- Pada hari pelaksanaan ada kemungkinan terjadi kemacetan, penggunaan kendaraan umum



信州上田祇園祭り

Tanggal 18 Juli (Sabtu)
Jam 18:00~21:00
Tempat di Pusat Kota Ueda

penutupan jalan 17:30~21:30



Menyambut Tahun ke-20 Kota Ueda

上田わっしょい ke-55

Tanggal 25 Juli
Jam 16:00 ~21:00
Tempat di Pusat Kota Ueda

Penutupan jalan 16:00~21:00



丸子ドドンコ “Maruko Dodonko” Ke – 49



Tanggal 1 Agustus (Sabtu)
Jam 16:15 ~ 20:00
Tempat Jalan perbelanjaan KamiMaruko

真田まつり “Sanada Matsuri” Ke – 42



Tanggal 1 Agustus (Sabtu)
Jam 15:50 ~ 20:30
Tempat Sanada Undo Koen Ground

信州爆水 “Shinshu Bakusui RUN” Ke 31



Tanggal 9 Agustus (Minggu)
Jam 09:20 ~
Tempat Maruko sōgō Ground (start,goal), Uchimura kawa, Yoda Kawa

武石夏祭り “Takeshi Natsu Matsuri” Ke – 45



Tanggal 12 Agustus (Selasa) dan 14 Agustus (Kamis)
Tempat Parkiran Takeshi Chiiki sōgō center Lapangan Tennis Takes

信州上田大花火大会 “Shinshu Ueda Hanabi” Ke 39



Tanggal 29 Agustus (Sabtu)
Jam 19:00~
Tempat Sungai Chikuma (Tokida shinbashi)



Home page

七夕まつり Tanabata Matsuri Ke-65



Tanggal 8 Agustus Jam 11:00~21:30
9 Agustus Jam 10:00~15:00
Tempat Unnomachi Shoutengai

Anda dapat melihat event pada musim panas

